



**ALLOCUTION DU MAIRE MONSIEUR GÉRARD BOUTIN**  
**RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA**  
**VILLE D'OTTERBURN PARK**  
**19 NOVEMBRE 2012**

Chers citoyens, chères citoyennes,  
Chers collègues membres du conseil municipal,  
Gestionnaires et membres du personnel,

Chaque année, la *Loi sur les cités et villes* oblige le maire d'une municipalité à présenter un portrait de la situation financière de la Ville.

Ainsi, en vertu de la Loi, mon rapport traitera des sujets suivants :

- Les états financiers et le rapport du vérificateur pour l'année 2011;
- Les prévisions pour l'exercice en cours;
- Les orientations du budget 2013 et le programme triennal d'immobilisations 2013-14-15;
- Les rémunérations et allocations des membres du conseil.

**LES ÉTATS FINANCIERS ET LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR AU 31 DÉCEMBRE 2011**

Le rapport financier 2011 a été vérifié par Monsieur Benoit Dubord c.a., selon les normes comptables canadiennes en vigueur pour le secteur public, ce qui signifie que les états financiers sont « consolidés » avec et selon les résultats financiers des organismes suivants : le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée-du-Richelieu, la Régie intermunicipale de transport adapté de la Vallée-du-Richelieu, la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu, la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée-du-Richelieu et la Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent.

Ce surplus consolidé intègre donc la situation financière de tous ces organismes régionaux et est donc fort différent du surplus des opérations de la Ville elle-même.

De l'avis du vérificateur, et tel qu'indiqué à son rapport, les états financiers reflètent à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Ville au 31 décembre 2011.

L'exercice 2011 de la Ville d'Otterburn Park a dégagé un surplus de 677 691 \$ provenant des redevances et compensations gouvernementales, de surplus provenant de régies, de remboursement d'assurances et des droits sur les mutations immobilières.

Les dépenses d'opération, quant à elles, ont été contenues à l'intérieur du cadre budgétaire.

Voici les principaux indicateurs financiers :

Budget	10 313 003 \$
Surplus de l'exercice 2011	677 691 \$
Surplus et réserve au 31 décembre 2011	2 756 240 \$
Dettes à long terme	8 768 015 \$
Dettes à long terme per capita	1 026 \$
Richesse foncière uniformisée	739 812 396 \$
Taux d'endettement	1,21 %

#### **PRÉVISIONS DE L'EXERCICE EN COURS – 2012**

Selon les renseignements actuellement disponibles, nous prévoyons que la Ville terminera avec un surplus approximatif de 413 000 \$.

Ce surplus provient essentiellement des régies régionales (169 000 \$), d'une contribution supplémentaire de Recyc-Québec (45 000 \$) et des droits sur les mutations immobilières excédentaires de 130 000 \$ sur les prévisions. Les principales économies proviendront d'une baisse significative de la consommation d'eau (69 000 \$) et de dépenses moins élevées au chapitre de la refonte de la réglementation en urbanisme en raison d'un plus grand étalement dans le temps.

Les surplus et réserves du 31 décembre 2012 ne devraient varier qu'en fonction du surplus projeté pour 2012 et de l'utilisation des fonds pour des projets sur lesquels le conseil s'est engagé comme la réalisation, entre autres, d'un skate-park.

La dette à long terme devrait diminuer à nouveau cette année et se situer à moins de 8 000 000 \$. Le taux d'endettement sera lui aussi en baisse.

Le programme d'immobilisations 2012 prévoyait des investissements de 1 209 657 \$. Les travaux au niveau des infrastructures de 500 000 \$, prévus en 2012 seront réalisés avec ceux prévus en 2013 d'un montant similaire. Plusieurs investissements furent toutefois réalisés dans nos parcs.

## **LES ORIENTATIONS DU BUDGET 2013**

Le budget de dépenses pour l'année 2013 sera adopté le 17 décembre prochain. Le contexte particulier avec lequel le conseil doit composer pour 2013 est le dépôt du nouveau rôle triennal d'évaluation qui s'applique pour l'année à venir et les deux années suivantes. La rareté des terrains dans la couronne sud provoque une augmentation significative de la valeur des terrains. Il en résulte des augmentations allant de 10 % à 21 % avec une moyenne d'environ 16,5 % de la valeur des immeubles (terrains et bâtiment). Les terrains vagues desservis connaissent une augmentation moyenne de 58 %.

Votre conseil municipal et le personnel cadre travaillent de concert à la préparation d'un budget comportant des augmentations de dépenses les plus basses possibles, de façon à réduire au minimum l'impact du nouveau rôle d'évaluation.

Le programme triennal d'immobilisation devrait, par ailleurs, continuer à mettre l'emphase sur les investissements importants au niveau des infrastructures ainsi qu'en matière de loisir et de culture.

## **RÉMUNÉRATION DES ÉLUS**

La rémunération et les allocations aux élus sont les suivantes en 2012 :

- Le maire reçoit une rémunération annuelle de 18 112,32 \$ et une allocation de dépenses de 9 056,04 \$;
- Les conseillers reçoivent une rémunération annuelle de 6 037,32 \$ et une allocation de dépenses de 3 018,84 \$;
- Représentation aux divers organismes :
  - MRCVR : 157,74 \$/ séance et allocation de dépenses de 78,87 \$;
  - > Comité : 63,10 \$/ comité et allocation de dépenses de 31,55 \$
  - CITVR : 116,95 \$/ séance et allocation de dépenses de 58,48 \$;
  - RIEVR : 70 \$/séance et allocation de dépenses de 35 \$;
  - RAEVR : 58,82 \$/ séance et allocation de dépenses de 29,41 \$;
  - RIPRSL : 235 \$/séance et allocation de dépenses de 117,50 \$;
  - RITAVR : 112,63 \$/séance et allocation de dépenses de 56,32 \$.

## **DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS DE PLUS DE 25 000 \$**

Conformément à l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la liste des contrats municipaux supérieurs à 25 000 \$ accordés par la Ville entre le 8 novembre 2011 et le 16 novembre 2012 est disponible pour consultation à l'hôtel de ville et sur le site Web.

## **CONCLUSION**

L'année qui s'achève aura généré des résultats positifs pour nos citoyens et il faut continuer sur la même lancée en 2013.

Je tiens à remercier mes collègues du conseil qui au cours de l'année se sont impliqués à la commission des finances et de l'administration, à la commission des ressources humaines ainsi qu'au comité consultatif d'urbanisme, instances qui constituent le cœur de la gouvernance de la Ville. Ces commissions et comité furent tous très actifs au cours de l'année. Je remercie aussi ceux qui se sont en plus impliqués dans certains projets particuliers. C'est ce travail « positif » et cet engagement qui améliorent notre milieu et nous permet de répondre aux besoins de nos citoyens.

Je tiens à remercier également les employés municipaux, tant les cols bleus, cols blancs, pompiers et les cadres chez qui on sent un réel désir de faire du bon travail et d'appuyer le conseil.

Tous ensemble, nous demeurons attentifs au maintien de la qualité des services et des infrastructures municipales dans le respect de la capacité de payer de chacun et chacune de nos contribuables.

Merci de votre attention!  
Gérard Boutin, maire

## PRESENTATION BY THE MAYOR GÉRARD BOUTIN

### REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE TOWN OF OTTERBURN PARK

NOVEMBER 19, 2012

Fellow citizens,  
Fellow councillors,  
Managers and town employees,

Each year, the Law obligates the mayor to present the financial situation of the Town.

Therefore, in accordance with the *Cities and Town's Act*, I will address the following subjects:

- Results of the 2011 financial year and the report of the auditor;
- Forecasts for the current financial year;
- The orientations for the 2013 budget and the 2013-14-15 capital expenditure plan;
- Remuneration of elected officials.

#### FINANCIAL STATEMENTS AND REPORT BY THE AUDITOR ON DECEMBER 31, 2011

The 2011 financial report was verified by Mr Benoit Dubord c.a., as per the Canadian accounting principles in force for the public sector, which means that the financial statements were "consolidated" with the following boards: the *Régie intermunicipale de transport de la Vallée-du-Richelieu (public transport)*, the *Régie intermunicipale de transport adapté de la Vallée-du-Richelieu (paratransit)*, the *Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu (water board)*, the *Régie d'assainissement des eaux de la Vallée-du-Richelieu (water purification board)*, and the *Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent (police board)*.

Thus, this consolidated surplus includes the financial situation of all these regional boards and is therefore much different from the surplus from the operations of the Town

In the opinion of the auditor, and as indicated in his report, the financial statements demonstrate a faithful image of the Town's financial situation on December 31, 2011.

The 2011 financial year closed with a surplus of \$677,691, originating from governmental contributions, surpluses from the various boards, insurance reimbursements, and welcome tax.

Overall, operation expenditures have been maintained within the budget.

Here are the financial indicators:

Budget	\$10, 313,003
Surplus for the year 2011	\$677,691
Surplus and reserves on December 31, 2011	\$2, 756,240
Long term debt	\$8, 768,015
Long term debt per capita	\$1,026
Standardized assessment roll	\$739, 812,396
Debt ratio	1.21 %

### **FORECASTS FOR THE CURRENT 2012 FINANCIAL YEAR**

As per the information currently available, the forecasted surplus should be of approximately \$413,000.

This surplus comes essentially from the regional boards (\$169,000), from an additional contribution from Recyc-Québec (\$45,000), and \$130,000 from welcome tax which exceeded the forecasted amount. Main savings will come from a significant reduction in water consumption (\$69,000) and lower expenses for the revision of urban planning by-laws due to the extension of the timeline.

Reserves and surpluses of December 31, 2011, should vary only in relation to the projected surplus of 2012 and for the use of funds for projects for which the council has made a commitment, such as the layout of a new skatepark.

The long term debt should decrease this year to \$8,000,000. The debt ratio will also decrease.

The 2012 capital expenditure program forecasted investments of \$1,209,657. Infrastructure projects of \$500,000, forecasted in 2012, will be carried out with infrastructure projects of a similar amount in 2013. However, investments have been made this year in parks.

### **THE ORIENTATIONS FOR THE 2013 BUDGET**

The expenditure budget for 2013 will be adopted on December 17, 2012. The council has to work with the new triennial assessment roll which applies for the next three years. The rarity of lands in the second south crown results in a significant increase in the value of lands. The result is an increase of 10% to 21%, with an average of 16.5%, in the value of properties (building and land). Vacant serviced lots have increased by 58%

The council and management teams have worked together for the preparation of a budget with the lowest possible increases in expenses in order to reduce to a minimum the impact of the new assessment roll.

The capital expenditure plan should continue to emphasize investments in infrastructures as well as in the field of recreation and culture.

#### **REMUNERATION OF ELECTED OFFICIALS**

The remuneration of municipal elected officials for 2012 is as follows:

- The mayor has a yearly salary of \$18,112.32, plus a non-taxable portion of \$9,056.04;
- The salary for a councillor is of \$6,037.32, plus a non-taxable portion of \$3,018.84;
- Fees for representation on various boards:
  - MRCVR : \$157.74 /meeting + non-taxable portion of \$78.87
    - Committee: \$63.10 / meeting + non-taxable portion of \$31.55;
  - CITVR : \$116.95 / meeting + non-taxable portion of \$58.48;
  - RIEVR : \$70 / meeting + non-taxable portion of \$35;
  - RAEVR : \$58.82 / meeting + non-taxable portion of \$29.41;
  - RIPRSL : \$235 / meeting + non taxable portion of \$117.50;
  - RITAVR: \$112.63 / meeting + non taxable portion \$56.32.

#### **FILING OF CONTRACTS OF MORE THAN \$25,000**

As per section 474.1 of the *Cities and Towns Act*, a copy of the list of municipal contracts greater than \$25,000 granted by the Town between November 8, 2011 and November 6, 2012 is available at town hall and on the Website.

#### **CONCLUSION**

The year 2012 will have generated positive results for our citizens and we must keep the momentum for 2013.

I would like to thank my fellow council members whom have served on the finance and administration commission, the human resources commission, as well as the urban planning advisory committee, which are at the heart of the management of a town. These commissions and committees have all been very active this year. I also thank the members of council who have been involved in other projects. It is this “positive” work and these commitments which will improve our community and allow us to answer the needs of our citizens.

I would also like to thank town employees, be they blue collar employees, white collar employees, firefighters or managers, because we feel from them a true desire to work hard and support the council.

All together, we remain vigilant in order to maintain the quality of town services and infrastructures, while respecting the capacity to pay of all taxpayers.

Thank you for your attention,  
Gérard Boutin, Mayor